

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 26 -11- 1998



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

29.198/II/PN  
AMC/YS

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 29 oktober 1998 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend wegens het feit dat de heer J. SIMONET, schepen, tijdens de gemeenteraad van 26 mei 1997 aan een Nederlandstalig gemeenteraadslid een document ter kennis stelde dat in het Frans gesteld was. Er werd medegedeeld dat het document niet voorhanden was in de Nederlandse taal.

De volgende inlichtingen werden bij brief van 8 oktober 1997 aan de VCT verstrekt:

*"Inderdaad, de dagorde van de verenigde secties, die altijd plaats hebben vóór de zitting zelf van de Gemeenteraad, waarvan de datum vastgelegd werd op donderdag 29 mei 1997, voorzag in een uiteenzetting over de planning der werken door de dienst der Openbare Werken voorgesteld tijdens het dienstjaar 1997 en in het bijzonder deze voorzien op de buitengewone begroting voor wat betreft de aanleg van voetpaden en wegenissen.*

*Voormelde dienst heeft de nodige inlichtingen door middel van een bundel opgesteld, ten officieuze titel, en pro memorie, ten persoonlijke dienste van de Voorzitter van voornoemde vergadering van 26 mei 1997 voorafgaande deze van de Gemeenteraad van 29 mei 1997, om hem het mogelijk te maken de gegevens mondeling uit te leggen met de bedoeling de aanwezige Gemeenteraadsleden op een volledige manier te kunnen inlichten."*

2.

Bij brief van 31 maart 1998 werden de volgende bijkomende inlichtingen verstrekt:

*"De vergaderingen van de secties worden niet georganiseerd op basis van een officieel statuut. "Het zijn louter besloten zittingen bedoeld om de dossiers te commentariëren, die tijdens de volgende gemeenteraadsvergadering behandeld zullen worden.*

*In sommige gevallen vertonen de onderwerpen echter geen rechtstreeks verband met de agenda van de gemeenteraad (algemene situatie van het gemeentelijk onderwijs, informatica, Sociaal Handvest, enz...).*

*De secties worden opgeroepen op uitnodiging van het College van Burgemeester en Schepenen. Het College stelt dan eveneens een thema voor (in betrokken geval: Kalender der werken – Leggen van trottoirs en wegen).*

*Deze vergaderingen zijn bijgevolg niet opgericht in toepassing van artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet.*

*De onderwerpen die in het kader van de secties worden benaderd, worden soms met audiovisueel materiaal toegelicht, soms ook met plannen of kaarten.*

*In sommige gevallen worden technici uitgenodigd (van de OMOB, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken) teneinde bijkomende en nauwkeurige inlichtingen aan de mandatarissen te verstrekken.*

*Het voorgestelde thema wordt mondeling behandeld. Heel zelden worden documenten aan de leden afgegeven om de zaken te verduidelijken.*

*In betrokken geval werd een werkdokument (dat oorspronkelijk uitsluitend bestemd was voor Jacques Simonet, als woordvoerder van de sectiesvergadering) op aanvraag van enkele raadsleden uitgedeeld."*

o

o o

Aangezien uit de inlichtingen blijkt dat het eentalig Franse document geen deel uitmaakt van een officieel dossier, doch enkel opgesteld werd als leidraad van de mondelinge uiteenzetting van de heer SIMONET, en slechts uitzonderlijk op vraag van enkele raadsleden uitgedeeld werd, oordeelt de VCT dat het document in de taal van de schepen mocht gesteld zijn.

De VCT acht de klacht ontvankelijk, doch ongegrond.

3.

Dit advies wordt medegedeeld aan de heer L. VAN DEN BOSSCHE, Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A thick black horizontal bar used to redact the signature of the chairperson.